

ENTSCHÄDIGUNGSANTRAG FÜR VERSPÄTUNG

Originály jízdních dokladů a rezervací přiložte a pečlivě vyplňte předepsané údaje v níže uvedených políčkách a zašlete na níže uvedenou adresu.
Bitte Originale von Fahrausweis, Reservierung beifügen und die nachstehenden Felder deutlich in Blockschrift ausfüllen und schicken Sie an folgende Adresse.
Adresa/Adresse: ČD, a.s. – Odúčtovna přepravních tržeb, Oddělení osobní přepravy, Vídeňská 15, CZ-772 11 Olomouc.
Formulář s příloženými doklady je možné odevzdat také u smluvního prodejce, u kterého jste jízdní doklady zakoupili.

Příjmení / Name <input type="text"/> Zákaznické číslo / Kundennummer* <input type="text"/> Adresa / Adresse <input type="text"/> Země / Land PSČ / PLZ Místo bydliště / Wohnort <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Telefon / Telefon* <input type="text"/> <small>* nepovinný údaj / nicht zwingend</small>		Jméno / Vorname <input type="text"/> E-mail* <input type="text"/> Datum narození / Geburtsdatum <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <small>Rok / Jahr Měsíc/Monat Den / Tag</small>		Datum cesty / Datum der Reise <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <small>Rok / Jahr Měsíc Den</small> <small>Monat Tag</small> Vlak číslo / Zug Nr. <input type="text"/> Zpožděný příjezd v (hod:min): <input type="text"/> : <input type="text"/> Verspätete Ankunft um: <input type="text"/> : <input type="text"/> Zpožděný příjezd / Verspätete Ankunft do stanice / in Bahnhof <input type="text"/>			
Podpis cestujícího / Unterschrift Reisende <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Potvrzuji správnost uvedených údajů a žádám o zaslání dobropisu (zakřížkovat). Ich bestätige Richtigkeit von genannten Angaben und ersuche ein Gutschein zu erhalten.		ČD 1154		Vydán DOBROPIS číslo: Ausgebener Gutschein Nr.:		Odškodnění: Erstattung:	
Doplňkové údaje cestujících/Ergänzungsangaben den Reisenden							

Vážená zákaznice, Vážený zákazník,

omlouváme se Vám za zpoždění a tím způsobené nepříjemnosti. Ve smyslu nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 odškodňují cestující železniční dopravci v zemích EU, v Norsku a ve Švýcarsku při zpoždění 60 a více minut, resp. 120 a více minut, kromě vyjmenovaných případů.

Jaké odškodnění dostanete?

25 % z ceny jízdného, pokud celková cena jedné jízdenky pro jednoduchou cestu pro jednoho cestujícího činí nejméně 16 EUR v mezinárodní přepravě nebo 400 Kč ve vnitrostátní přepravě u zpoždění 60 až 119 minut,

50 % z ceny jízdného, pokud celková cena jedné jízdenky pro jednoduchou cestu pro jednoho cestujícího činí nejméně 8 EUR v mezinárodní přepravě nebo 200 Kč ve vnitrostátní přepravě při zpoždění 120 a více minut.
Pro síťové jízdenky platí zvláštní podmínky.

Jak uplatnit nárok na odškodnění?

1. krok Vyplňte tento formulář a přiložte originály všech předmětných dokladů.
2. krok Nemáte-li rezervaci, požádejte vlakový personál o vystavení potvrzení o zpoždění nebo si nechte u pokladní přepážky vyplnit odpovídající pole formuláře.
3. krok Odevzdejte formulář během dvou měsíců po ukončení cesty u železnice, u které jste jízdní doklad zakoupili. Po přezkoumání nároku na odškodnění v důsledku zpoždění Vám dopravce vystaví dobropis, který můžete využít u stejného dopravce. O odškodnění jinou formou musí cestující zvlášť požádat.

Kam se můžete obrátit s dalšími dotazy?

S dalšími dotazy se můžete obrátit na náš vlakový personál a na zaměstnance pokladních přepážek ČD

Další informace a adresy jednotlivých zúčastněných železničních dopravců neleznete na www.cd.cz nebo www.railpassenger.info.

Pro dotazy ohledně odškodňování slouží speciální email: vaseprava@cd.cz.

Vaše České dráhy

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrte Kunde,

Wir entschuldigen uns für die Verspätung und die dadurch entstandenen Unannehmlichkeiten. Gemäss den Allgemeinen Beförderungsbedingungen (GCC-CIV/PRR) entschädigen Sie die die der Beförderer in den EU-Länder, Norwegen und der Schweiz bei einer Verspätung, ab 60 Min., 120 Min. bzw. an, außer bei unabwendbaren Ereignissen.

Welche Entschädigung erhalten Sie?

25 % des Beförderungspreises bei Verspätung ab 60 - 119 Minuten, **50 %** bei Verspätung ab 120 Minuten, wenn der Preis, einschliesslich Reservierung, mindestens 16 EUR/400 CZK (bei 60 Minuten Verspätung), oder 8 EUR/200 CZK (bei 120 Minuten Verspätung) beträgt. Für Rail Pass Tickets(RPT) gelten besondere Bestimmungen.

Wie erhalten Sie die Entschädigung?

1. Schritt: Füllen Sie dieses Formular aus und fügen Sie das Original Ihres gültigen und entwerteten Beförderungsausweises und der Reservierung bei.
2. Schritt: Besitzen Sie keine Reservierung, verlangen Sie beim Zugpersonal, der Ausgabestelle oder Kundendienststelle eine Verspätungsbescheinigung.
3. Schritt: Reichen Sie das Formular innerhalb von zwei Monaten nach Beendigung der Reise bei der Ausgabestelle. Nach Prüfung des Entschädigungsantrags nach einer Verspätung wir Ihnen das ausgebende Verkehrsunternehmen einen Gutschein übermitteln, den Sie beim selbem Verkehrsunternehmen einlösen können oder auf Ihr Verlangen die Entschädigung in Geldform leisten.

Wohin können Sie sich bei weiteren Fragen wenden?

Bei weiteren Fragen können Sie sich gerne an unsere Zugbegleiter oder, wenn notwendig, an den Kundendienst ČD wenden. Die Anschriften der Verkehrsunternehmen finden Sie auch unter www.cd.cz und www.railpassenger.info.

Für weitere Fragen wenden Sie sich an email vaseprava@cd.cz.

Mit freundlichen Grüßen, Tschechische Bahnen

**Potvrzení o zpoždění
Verspätungsbescheinigung**

Vyplní oprávněný zaměstnanec železnice / Wird vom Bahnpersonal ausgefüllt.

Zpoždění 60 minut a více / Verspätung 60 Minuten und mehr

Vlak číslo / Zug Nr.:

staniční datové razítko nebo
otisk kleští (razítka) a podpis
Stempelndruck
Unterschrift und Zangendruck

Zpoždění 120 minut a více / Verspätung 120 Min. und mehr

Vlak číslo / Zug Nr.:

staniční datové razítko nebo
otisk kleští (razítka) a podpis
Stempelndruck
Unterschrift und Zangendruck